



20 NOVEMBRE - GIORNATA INTERNAZIONALE DEI DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA

DIRITTO ALLA PACE PER L'INFANZIA

4 novembre 2022

In un momento difficile in cui una terribile pandemia ha messo in crisi in tutto il mondo la salute, la socialità, la solidarietà, la vita normale di milioni di persone e soprattutto dei bambini, privati anche della vitalità della scuola, appare -in questo anno 2022- anche una guerra in Europa, che si aggiunge a quelle spesso dimenticate o poco conosciute a livello internazionale, che da diversi anni affliggono le popolazioni soprattutto in Africa e in Asia.

Un conflitto devastante ha messo in crisi anche i popoli dell'Europa, un "continente ricco ed evoluto", dimostrando che la guerra e il funereo commercio delle armi non hanno confini e limiti, né spaziali, né temporali.

Invitiamo gli/le insegnanti del Mondo intero, in particolare quelli dei Movimenti Freinet che fanno riferimento alla pedagogia popolare, orientata da sempre alla formazione di individui capaci di cooperare e di costruire una società che realizzi i valori di giustizia e uguaglianza, ad essere più che mai **operatori di pace**.

In occasione dell'anniversario dell'entrata in vigore della Convenzione, il prossimo 20 novembre, invitiamo educatrici e educatori ad avviare percorsi, iniziative, attività volte a richiamare l'attenzione sul *Diritto alla Pace* come diritto fondamentale per tutta l'umanità, in primis per l'infanzia, e come bene inalienabile.

Proponiamo che il 20 novembre 2022 (e/o nei giorni successivi) la "Giornata internazionale del *Diritto alla Pace*", sia l'occasione per avviare o già realizzare, percorsi e attività finalizzate a:

- far vivere esperienze che sedimentino l'abitudine a tenere la mente aperta e disponibile al confronto e ad accogliere nuove soluzioni ai problemi
- vivere esperienze formative di cittadinanza attiva, democratica e planetaria sperimentando la solidarietà e la cura dei beni comuni
- vivere la scuola come comunità attiva, aperta al territorio, ed in grado di riflettere ed intervenire sui problemi della realtà
- prendere coscienza del fatto che bambini e bambine, ragazze e ragazzi di tutto il mondo sono portatori di diritti che devono essere educati ad affermare sin da piccoli, in particolare del Diritto alla Pace.

Nel rispetto dell'autonomia di ciascuna realtà, si propongono alcune attività, realizzabili in tempi brevi o in lunghi periodi

- Lettura di libri, narrazioni, documenti (ad es. articoli della Costituzione, della Dichiarazione dei Diritti dell'Uomo, della Convenzione dei Diritti dell'Infanzia), visione di opere d'arte, film, video etc...
- Lettura di brani di diverso tipo, anche di autori che hanno esaltato la guerra come risolutrice dei problemi
- Messa in scena di situazioni in cui si risolvono i conflitti in modo non violento utilizzando anche tecniche teatrali (role play, teatro-immagine ...)
- Produzione di narrazioni, video, etc... sul tema
- Confronto fra i bambini e le bambine, le ragazze e i ragazzi sui vissuti in relazione alla guerra
- Giochi di animazione sulla risoluzione dei conflitti e la cooperazione.
- Flash Mob/ performance (realizzazione di immagini, immagini costruite coi corpi, scritte ...)
- Partecipazione alla 'Carovana della Pace' <https://www.lacarovanadeipacifici.it/come-partecipare/>
- Realizzazione di proposte da portare alle Istituzioni

Materiali utili si possono trovare alle pagine web (<http://www.webottegaforthethepeace.it/it/attivita>) e (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>)

I responsabili di ogni iniziativa potranno redigere un breve comunicato sull'attività svolta e inviarlo a webottegaforthethepeace@gmail.com, oppure a webmaster@fimem-freinet.org, corredato da una breve documentazione

foto-videografica, riportando anche i pareri dei partecipanti, per inserirlo sul sito web dedicato della FIMEM <https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>), e sul sito <http://www.webottegaforthepace.it/it/attivita> . L'importante sarà lasciare una "traccia" del lavoro svolto, che sarà utile per la continuazione dell'impegno.

Nella primavera del 2023 si organizzerà un webinar in diretta con realtà nazionali ed internazionali (con le quali esistono contatti significativi), a cura del MCE, in cui bambine e bambini, ragazzi e ragazze partecipanti, presenteranno le attività svolte.

Si invitano ad aderire a questa proposta:

- I Gruppi Territoriali del MCE Italia
- Gli/le insegnanti dei Movimenti aderenti alla FIMEM
- Le Commissioni FIMEM: *Diritti dell'Infanzia, e Educazione alla Pace*
- Bambine e bambini, ragazzi e ragazze di tutto il Mondo, con i propri insegnanti, operatori culturali, associazioni.

Il CA FIMEM – MCE ITALIA



20 NOVEMBRE - JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DE L'ENFANT ET DE L'ADOLESCENT

LE DROIT DES ENFANTS À LA PAIX

Le 4 novembre 2022

Dans un moment difficile où une terrible pandémie a mis en péril la santé, la socialité, la solidarité, la vie normale de millions de personnes dans le monde, surtout des enfants, privés même de la vitalité de l'école, apparaît - en cette année 2022 - aussi une guerre en Europe, en plus de celles souvent oubliées ou peu connues au niveau international, qui frappent depuis plusieurs années les populations surtout en Afrique et en Asie.

Un conflit dévastateur a également plongé dans la crise les peuples d'Europe, un "continent riche et évolué", démontrant que la guerre et le commerce funèbre des armes n'ont pas de frontières ni de limites, ni spatiales ni temporelles.

Nous appelons les enseignants du monde entier, en particulier ceux des Mouvements Freinet qui se réfèrent à la pédagogie populaire, qui a toujours été orientée vers la formation d'individus capables de coopérer et de construire une société qui réalise les valeurs de justice et d'égalité, à être plus que jamais des artisans de la paix.

A l'occasion de l'anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention, le 20 novembre prochain, nous invitons les éducateurs à lancer des parcours, des initiatives, des activités visant à attirer l'attention sur le Droit à la Paix comme un droit fondamental pour toute l'humanité, en premier lieu pour les enfants, et comme un bien inaliénable.

Nous proposons que le 20 novembre 2022 (et/ou les jours suivants), "Journée internationale du droit à la paix", soit l'occasion d'initier ou de mettre déjà en œuvre, des parcours et des activités visant à

- vivre des expériences qui sédimentent l'habitude de garder l'esprit ouvert et disposé à affronter et à accueillir de nouvelles solutions aux problèmes
- vivre des expériences formatrices de citoyenneté active, démocratique et planétaire en faisant l'expérience de la solidarité et du souci du bien commun.
- vivre l'école comme une communauté active, ouverte sur le territoire et capable de réfléchir et d'intervenir sur les problèmes de la réalité
- prendre conscience que les garçons et les filles, les jeunes filles et les jeunes garçons du monde entier sont porteurs de droits qu'il faut éduquer à affirmer dès le plus jeune âge, notamment le droit à la paix.

Dans le respect de l'autonomie de chaque réalité, un certain nombre d'activités sont proposées, qui peuvent être réalisées sur de courtes ou longues périodes de temps

Lire des livres, des récits, des documents (par exemple, des articles de la Constitution, la Déclaration des droits de l'homme, la Convention relative aux droits de l'enfant), regarder des œuvres d'art, des films, des vidéos, etc.

- Lire des passages de différents types, y compris par des auteurs qui ont exalté la guerre comme moyen de résoudre les problèmes.
- Mettre en scène des situations dans lesquelles les conflits sont résolus de manière non violente, en utilisant également des techniques théâtrales (jeux de rôles, théâtre d'images...).
- Production de récits, de vidéos, etc. sur le thème.
- Comparaison entre les enfants, filles et garçons sur leurs expériences par rapport à la guerre.
- Jeux d'animation sur la résolution des conflits et la coopération.
- Flash mobs/performances (fabrication d'images, images construites avec les corps, écriture...).
- Participation à la "Caravane de la paix" <https://www.lacarovanadeipacifici.it/come-partecipare/>
- Création de propositions à porter auprès des institutions.

Vous trouverez du matériel utile sur les pages web (<http://www.webottegaforthepeace.it/it/attivit>) et (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>).

Les responsables de chaque initiative peuvent rédiger un bref communiqué sur l'activité réalisée et l'envoyer à webottegaforthepeace@gmail.com, ou à webmaster@fimem-freinet.org, accompagné d'une courte documentation photo-

vidéo, rapportant également les opinions des participants, afin de le mettre sur le site dédié de la FIMEM (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>), et sur <http://www.webottegaforthepace.it/it/attivita> . L'important sera de laisser une "trace" du travail effectué, qui sera utile pour la suite de l'engagement.

Au printemps 2023, un webinaire en direct sera organisé avec des réalités nationales et internationales (avec lesquelles des contacts importants existent), par l'MCE, au cours de laquelle les garçons et les filles participants présenteront leurs activités.

Nous invitons pour se joindre à cette proposition :

- Les enseignants des Mouvements membres de la FIMEM
- Les Commissions FIMEM : *Droits de l'enfant* et *Education à la paix*
- Des enfants, garçons et filles du Monde entier, avec leurs enseignants, des travailleurs culturels, des associations.

CA FIMEM – MCE Italie



20 DE NOVIEMBRE- DÍA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS DE LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA

EL DERECHO DE LOS NIÑOS A LA PAZ

4 de noviembre de 2022

En un momento difícil en el que una terrible pandemia ha puesto en peligro la salud, la socialidad, la solidaridad y la vida normal de millones de personas en todo el mundo, especialmente de los niños, privados incluso de la vitalidad de la escuela, aparece -en este año 2022- también una guerra en Europa, que se suma a las a menudo olvidadas o poco conocidas a nivel internacional, que desde hace varios años afligen a las poblaciones especialmente en África y Asia. Un conflicto devastador ha sumido también en la crisis a los pueblos de Europa, un "continente rico y evolucionado", demostrando que la guerra y el fúnebre comercio de armas no tienen fronteras ni límites, ni espaciales ni temporales.

Hacemos un llamamiento a los profesores de todo el mundo, especialmente a los de los Movimientos Freinet que se refieren a la pedagogía popular, que siempre ha estado orientada a la formación de individuos capaces de cooperar y de construir una sociedad que haga realidad los valores de la justicia y la igualdad, para que sean más que nunca pacificadores.

Con motivo del aniversario de la entrada en vigor de la Convención, el próximo 20 de noviembre, invitamos a los educadores a poner en marcha itinerarios, iniciativas, actividades destinadas a llamar la atención sobre el Derecho a la Paz como un derecho fundamental para toda la humanidad, en primer lugar para los niños, y como un bien inalienable.

Proponemos que el 20 de noviembre de 2022 (y/o en los días siguientes), el "Día Internacional del Derecho a la Paz", sea la ocasión para iniciar o ya implementar, vías y actividades destinadas a

- vivir experiencias que sedimenten el hábito de mantener la mente abierta y dispuesta a afrontar y acoger nuevas soluciones a los problemas
- vivir experiencias formativas de ciudadanía activa, democrática y planetaria al experimentar la solidaridad y el cuidado del bien común
- experimentar la escuela como una comunidad activa, abierta al territorio, y capaz de reflexionar e intervenir sobre los problemas de la realidad
- Tomar conciencia de que los niños y niñas, las niñas y los niños de todo el mundo son portadores de derechos que deben ser educados para afirmar desde una edad temprana, en particular el Derecho a la Paz.

Respetando la autonomía de cada realidad, se proponen una serie de actividades que pueden realizarse en periodos de tiempo cortos o largos:

- Lectura de libros, narraciones, documentos (por ejemplo, artículos de la Constitución, la Declaración de los Derechos Humanos, la Convención sobre los Derechos del Niño), visionado de obras de arte, películas, vídeos, etc.
- Lectura de pasajes de diversa índole, incluso de autores que han exaltado la guerra como solución de problemas
- Poner en escena situaciones en las que los conflictos se resuelvan de forma no violenta, utilizando también técnicas teatrales (juegos de rol, teatro de imágenes...)
- Producción de narraciones, vídeos, etc. sobre el tema
- Comparación entre los niños, las niñas y los niños sobre sus experiencias en relación con la guerra
- Juegos de animación sobre la resolución de conflictos y la cooperación
- Flash mobs/espectáculos (hacer fotos, imágenes construidas con cuerpos, escribir...)
- Participación en la "Caravana de la Paz" <https://www.lacarovanadeipacifici.it/come-partecipare/>
- Creación de propuestas para llevar a las instituciones

Puede encontrar material útil en las páginas web (<http://www.webottegaforthepeace.it/it/attivita>) y (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>)

Los responsables de cada iniciativa pueden redactar un breve comunicado sobre la actividad realizada, y enviarlo a webottegaforthepeace@gmail.com, o a webmaster@fimem-freinet.org, acompañado de una breve documentación fotográfica y de vídeo, en la que se recojan también las opiniones de los participantes, con el fin de colgarlo en el sitio

web específico de FIMEM (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>), y en <http://www.webottegaforthepeace.it/it/attivita>. Lo importante será dejar un "rastros" del trabajo realizado, que será útil para la continuación del compromiso.

En la primavera de 2023, se organizará un seminario web en directo con realidades nacionales e internacionales (con las que existen importantes contactos), por el MCE, en la que los chicos y chicas participantes presentarán sus actividades.

Invitamos a para unirse a esta propuesta:

- Los profesores de los Movimientos miembros de la FIMEM
- Las Comisiones FIMEM: *Derechos del Niño* y *Educación para la Paz*
- Niños y niñas de todo el mundo, con sus profesores, trabajadores culturales, asociaciones.

CA FIMEM – MCE Italia



20 NOVEMBER-INTERNATIONAL DAY FOR THE RIGHTS OF CHILDREN AND ADOLESCENTS

CHILDREN'S RIGHT TO PEACE

4th November 2022

At a difficult time in which a terrible pandemic has jeopardised the health, sociality, solidarity, and normal life of millions of people all over the world, especially children, deprived even of the vitality of school, there appears - in this year 2022 - also a war in Europe, in addition to those often forgotten or little known at the international level, which have been afflicting populations especially in Africa and Asia for several years.

A devastating conflict has also plunged the peoples of Europe, a 'rich and evolved continent', into crisis, demonstrating that war and the funereal arms trade have no boundaries or limits, neither spatial nor temporal.

We call upon teachers throughout the world, especially those of the Freinet Movements that refer to popular pedagogy, which has always been oriented towards the formation of individuals capable of cooperation and of building a society that realises the values of justice and equality, to be more than ever peacemakers.

On the occasion of the anniversary of the entry into force of the Convention, on 20 November next, we invite educators to launch paths, initiatives, activities aimed at drawing attention to the Right to Peace as a fundamental right for all humanity, first and foremost for children, and as an inalienable good.

We propose that 20 November 2022 (and/or in the days following), the "International Day of the Right to Peace", be the occasion to initiate or already implement, paths and activities aimed at:

- to live experiences that sediment the habit of keeping one's mind open and willing to confront and welcome new solutions to problems
- live formative experiences of active, democratic and planetary citizenship by experiencing solidarity and care for the common good
- experience the school as an active community, open to the territory, and able to reflect and intervene on the problems of reality
- become aware of the fact that boys and girls, girls and boys throughout the world are bearers of rights that must be educated to affirm from an early age, in particular the Right to Peace.

Respecting the autonomy of each reality, a number of activities are proposed, which can be carried out over short or long periods of time

- Reading books, narrations, documents (e.g. articles from the Constitution, the Declaration of Human Rights, the Convention on the Rights of the Child), watching works of art, films, videos, etc.
- Reading passages of different types, including by authors who have exalted war as a problem-solver
- Staging situations in which conflicts are resolved non-violently, also using theatrical techniques (role play, image-theatre...)
- Production of narratives, videos, etc. on the theme
- Comparison between the children, girls and boys on their experiences in relation to war
- Animation games on conflict resolution and cooperation
- Flash mobs/performances (making pictures, images constructed with bodies, writing ...)
- Participation in the 'Caravan of Peace' <https://www.lacarovanadeipacifici.it/come-partecipare/>
- Creation of proposals to take to the institutions

Useful materials can be found on the web pages (<http://www.webottegaforthepeace.it/it/attivita>) and (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>)

Those in charge of each initiative can draft a short communiqué on the activity carried out, and send it to webottegaforthepeace@gmail.com , or to webmaster@fimem-freinet.org , accompanied by a short photo-video

documentation, also reporting the opinions of the participants, in order to put it on the dedicated FIMEM website (<https://www.fimem-freinet.org/action-pour-la-paix>), and on <http://www.webottegaforthepace.it/it/attivita> . The important thing will be to leave a "trace" of the work done, which will be useful for the continuation of the commitment.

In spring 2023, a live webinar will be organised with national and international realities (with which significant contacts exist), by the MCE, in which participating boys and girls will present their activities.

We invite to join this proposal:

- The teachers of the FIMEM member Movements
- The FIMEM Commissions: *Rights of the Child*, and *Peace Education*
- Children, boys and girls of the world, with their teachers, cultural workers, associations.

CA FIMEM – MCE Italy